

“Carta de Notificación del Presidente George W. Bush al Congreso de los Estados Unidos de América.”

TO THE CONGRESS OF THE UNITED STATES:

I am transmitting the 2004 National Drug Control Strategy, consistent with the Office of National Drug Control Policy Reauthorization Act of 1998 (21 U.S.C. 1705).

Two years ago, my Administration issued its National Drug Control Strategy setting forth a balanced approach to reducing drug use among teenagers and adults. The Strategy set ambitious two- and five-year performance-based goals: (i) to lower the rate of drug use by 10 percent over two years; and (ii) to lower the rate by 25 percent over five years. The success of the Strategy can be measured by its results.

I am pleased to report that we have exceeded our two-year goal of reducing drug use among young people. The most recent survey shows an 11 percent drop between 2001 and 2003 in the use of illicit drugs by teenagers. Among teens, some drugs -- such as LSD -- have dropped to record low levels of use. For others, we are seeing the lowest levels of use in almost a decade.

Despite this good news, drug addiction continues to challenge far too many Americans. Addiction to drugs destroys ties of trust, family, and friendship, and reduces all the richness of life to a single destructive desire. Almost every American has known someone who has followed the self-destructive path of addiction. Too many Americans want to change a family member's behavior, but are afraid of causing division and, perhaps, estrangement.

Our Strategy proposes a remarkable and unprecedented array of drug control programs, treatment initiatives, and media campaign efforts. But more than any program, it seeks to engage the desire of all Americans to make this a better Nation, facing down the lie of addiction, and offering the hope of recovery.

My Administration will continue to place a high priority on reducing drug addiction in America. I ask for your continued support in this critical endeavor.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "George W. Bush", written in a cursive style.

AL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Adjunto la Estrategia Nacional para el Control de las Drogas, conforme a la Ley Nacional de 1998 de Reautorización de la Oficina de Política Nacional para el Control de las Drogas (Tomo 21 del Código de los Estados Unidos, párrafo 1705).

Hace dos años, mi gobierno proclamó su Estrategia Nacional para el Control de las Drogas, por la cual se escogió un método equilibrado para reducir el consumo de narcóticos entre jóvenes y adultos. La Estrategia fijó ambiciosas metas a dos y cinco años: (i) reducir el índice de consumo de drogas en 10 por ciento en dos años, y (ii) reducir el índice en 25 por ciento en cinco años. El éxito de la estrategia se puede medir por sus resultados.

Me complace notificar que hemos excedido nuestra meta a dos años, de reducir el consumo de drogas entre los jóvenes. La encuesta más reciente muestra una caída del 11 por ciento en el consumo de drogas ilegales por los jóvenes entre 2001 y 2003. Entre los adolescentes, algunas drogas como el LSD han descendido a niveles sin precedentes. Con respecto a otras, estamos viendo los niveles más bajos de consumo en casi diez años.

A pesar de estas buenas noticias, demasiadas son las personas en este país que todavía luchan contra la adicción a los narcóticos. La adicción destruye lazos de confianza, familia y amistad, y reduce todas las ricas facetas de la vida a un solo y destructivo deseo. Casi todos en este país conocen a alguien que ha seguido la autodestructiva senda de la adicción. Demasiadas personas desean cambiar la conducta de un familiar pero temen causar divisiones, tal vez hasta el alejamiento de la persona.

Nuestra estrategia propone un extraordinario abanico sin precedentes de programas para el control de la droga, iniciativas de tratamiento y campañas en los medios de comunicación. Más que ningún programa, trata de captar el interés de todas las personas en crear un país mejor, enfrentando la mentira de la adicción y ofreciendo la esperanza de la recuperación.

Mi gobierno seguirá asignando alta prioridad a la reducción de la adicción a los narcóticos en nuestro país. Les pido que me sigan apoyando en esta empresa.